



Upravni odbor

## PRORAČUN ZA PRORAČUNSKO LETO 2010

CT/CA-044/2009sL,

ki ga je upravni odbor sprejel 28. oktobra 2009

### VSEBINA

#### I. UVOD

A - SPLOŠNI UVOD

B - PRIHODKI

C - ODHODKI

D - DEJAVNOSTI

#### II. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH – POVZETEK

#### III. POROČILO O PRIHODKIH 2010

#### IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

#### PRILOGA 1 KADROVSKI NAČRT

## I. UVOD

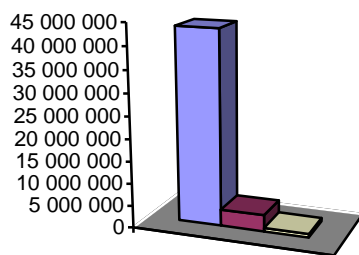
### A. Splošni uvod

Proračun za proračunsko leto 2010 vsebuje:

- prihodke Centra, kot jih določena člen 10(2), odstavku 2 Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1645/2003, med katera spadajo plačila organov, za katere Center dela, ter institucij in organov, s katerimi se je dogovoril za sodelovanje, za delo, ki ga zanje opravlja, vključno z medinstitucionalnimi dejavnostmi, ter subvencija Skupnosti,
- odhodke Centra, porazdeljene po posameznih naslovih. Zaradi zagotavljanja večje preglednosti in povečanega nadzora so bili oblikovani nova proračunska poglavja in postavke;
- porazdelitev odhodkov Centra po dejavnostih. Ta novi del bo omogočil povezavo med delovnim programom za leto 2010, ki bo predstavljen upravnemu odboru, viri, namenjenimi posameznim dejavnostim z namenom uresničevanja strateških ciljev Centra, ter običajno shemo proračuna.

### B. Prihodki

1. Predvideni prihodki so 48 114 952 EUR. Ta znesek je v primerjavi s predhodnim predlogom proračuna za 2010 višji za 8,9 % in je razporejen kot sledi:



■ Agencije in organi	<b>43 623 952</b>
■ Evropske institucije	<b>3 691 000</b>
■ Drugi prihodki	<b>800 000</b>

Zneski so izraženi v evrih.

### 2. Cenik

Cenik za leto 2010 ostane nespremenjen glede na leti 2008 in 2009 (brez 1,8-odstotne indeksacije). Vendar pa lahko Center trenutne cene obdrži samo ob izrecnem pogoju, da bodo prihodki v letu 2010 dosegli predvideno raven. V nasprotnem primeru si Center pridržuje pravico predlagati revizijo cenika med letom.

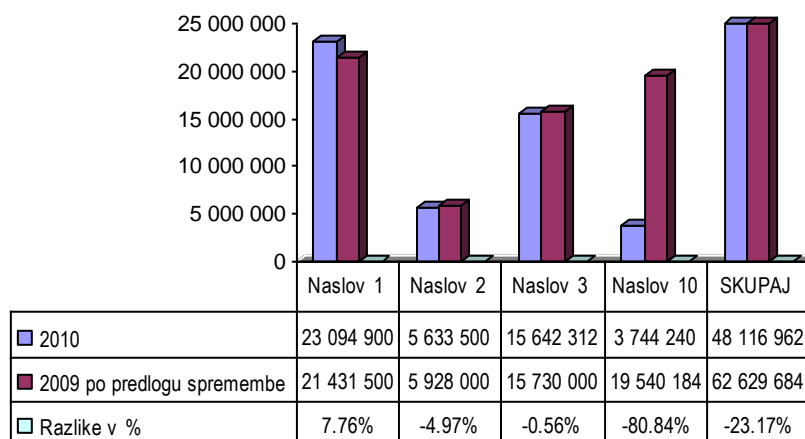
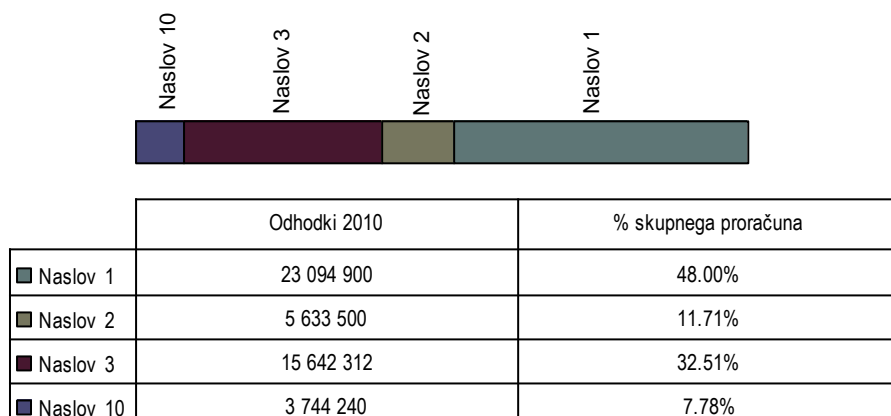
Cenik za leto 2010 bo torej naslednji:

Proizvodi	Standardni dokumenti	Načrtovani dokumenti	Nujni dokumenti
Prevod (cena na stran)	85,00 EUR	63,75 EUR	106,25 EUR
Spremembe (cena na stran)	127,50 EUR	95,63 EUR	159,38 EUR
Pregledovanje (cena na stran)	42,50 EUR	31,88 EUR	53,13 EUR
Znamke in modeli (cena na stran)	48,00 EUR		
Druge storitve (standardizacija, terminologija itd.)	794 EUR na osebo/dan		
Seznam izrazov	4,85 EUR na izraz		

### C. Odhodki

Porazdelitev odhodkov po posameznih naslovih v delu „Odhodki“ proračuna kot tudi razlike v primerjavi s predlogom spremembe proračuna za leto 2009 so sledeče:

Zneski so izraženi v evrih.



**V naslovu 1 „Osebjje“** je bilo število delovnih mest v kadrovskem načrtu zmanjšano iz 233 na 225. Za boljše prilagoditev predpisom, ki postajajo vsako leto zahtevnejši, in v skladu s strateškim ciljem št. 3 „Krepitev zmogljivosti z novimi znanji in sposobnostmi“ je Center v letu 2009 pregledal razpoložljiva

delovna mesta. Med tem pregledom je bila preverjena razporeditev nekaterih delovnih mest glede na zahtevane sposobnosti, 8 delovnih mest iz razreda AST pa je bilo ukinjenih. Posledično je proračunski vpliv na postavko 1100 „Osnovne plače“ omejen. Poleg tega so bila povečana sredstva v postavki 1120 „Dodatno usposabljanje osebja“, da bi Center v letu 2010 lahko uresničil ta strateški cilj.

Po drugi strani je bila za boljši nadzor nad stroški službenih potovanj, povezanih z usposabljanji, oblikovana nova postavka 1310, ki so ji bila deloma dodeljena sredstva iz postavke 1300 „Stroški službenih potovanj, potni stroški in dodatni izdatki“.

**V naslov 2 „Nepremičnine, oprema in drugi izdatki iz poslovanja“** je bilo z namenom povečanja preglednosti in spremljanja proračuna vstavljeno poglavje 26 „Vodenje“. Sredstva izhajajo deloma iz sredstev, ki so bila prej na razpolago v postavkah 2500, 2550 in 2391.

Sredstva, ki so v postavki 2120 „Zunanje storitve na področju uvajanja, namestitve in vzdrževanja programske opreme in sistemov“ ostala po prenosu medinstitucionalnega projekta IATE v postavko 3100, so bila zvišana za uresničevanje ciljev delovnega programa v zvezi s „Poslovnim portalom“ in preurejanjem spletne strani Centra. Ti cilji so neposredno povezani s Centrovim strateškim ciljem št. 1: „Trženje in promocija storitev in uresničevanje pričakovanj naših strank“.

**V naslov 3 „Odhodki iz poslovanja“** smo prav tako v skrbi po preglednosti prenesli sredstva v zvezi z medinstitucionalnim projektom IATE, in sicer 730 000 EUR iz poglavja 21 (Informatika) v poglavje 31 (Izdatki za medinstitucionalno sodelovanje).

#### D. Dejavnosti Centra

- Dejavnost 1: PREVAJANJE

Glavna dejavnost Centra so jezikovne storitve, ki obsegajo v glavnem prevode, spremembe prevodov, oblikovanje in pregledovanje dokumentov, znamk in modelov Skupnosti, v skladu z merili kakovosti in dogovorjenimi roki dobave (Centrov strateški cilj št. 1).

S to dejavnostjo se ukvarja 62,6 % kadrov Centra in ji je namenjenega 73,2 % proračuna, kar predstavlja celotna sredstva iz poglavja 30 in del sredstev iz naslovov 1 in 2, izračunano sorazmerno glede na kadre uporabljene za to dejavnost. Podrobnosti so na voljo v delovnem programu Centra za leto 2010.

Obseg prevajanja v 23 uradnih jezikov je bil, v številu strani, ocenjen sledeče:

Evropska agencija za okolje (EEA)	4 706
Evropska fundacija za usposabljanje (ETF)	2 941
Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA)	7 059
Evropska agencija za zdravila (EMA)	38 235
Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu (EU-OSHA)	7 424
Urad za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT)	28 565
Znamke UUNT	495 000
Urad Skupnosti za rastlinske sorte (CPVO)	1 529
Evropski policijski urad	18 393
Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (EUROFOUND)	4 118
Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop)	1 765
Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA)	6 471

Evropska agencija za obnovo (EAR)	0
Evropska investicijska banka	0
Evropska agencija za varnost hrane (EFSA)	10 118
Eurojust	41
Evropska agencija za pomorsko varnost (EMSA)	4 388
Evropska agencija za varnost v letalstvu (EASA)	15 294
Evropska železniška agencija (ERA)	10 000
Evropska agencija za varnost omrežij in informacij (ENISA)	2 353
Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni (ECDC)	6 118
Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (FRONTEX)	4 118
Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo (EACEA)	14 353
Izvajalska agencija za konkurenčnost in inovativnost (EACI)	706
Evropska policijska akademija	1 200
Izvajalska agencija za zdravje in potrošnike (EAHC)	1 235
Nadzorni organ za evropski Globalni navigacijski satelitski sistem (GSA)	353
Evropska agencija za obrambo (EDA)	176
Evropska agencija za kemikalije (ECHA)	37 944
Agencija Skupnosti za nadzor ribištva (CFCA)	588
Fuzija za energijo (F4E)	2 353
Satelitski center Evropske unije (EUSC)	6
Izvajalska agencija za vseevropsko prometno omrežje (TEN-T EA)	1 145
Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo (EIT)	0
Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta (ERCEA)	0
Izvajalska agencija za raziskave (REA)	0
Skupno podjetje „Čisto nebo“ (CSJU)	0
Evropski inštitut za enakost med spoloma (EIGE)	0
Evropska komisija – GD za zaposlovanje	28 235
Evropski parlament	0
Svet Evropske unije	824
Evropsko računsko sodišče	1 176
Odbor regij Evropske unije	0
Evropski ekonomsko-socialni odbor	0
Sodišče Evropskih skupnosti	0
Evropska centralna banka	588
Evropski varuh človekovih pravic	4 353
<b>Skupno število strani</b>	<b>763 870</b>

Skupno število predvidenih strani za proračunsko leto 2010 je 763 870, kar predstavlja zvišanje za 2,6 % glede na zadnje napovedi v spremembi proračuna za proračunsko leto 2009.

	2010	2009 (predlog spremembe proračuna)	%
Skupno število predvidenih strani	763 870	744 722	+ 2,6 %
Skupaj realiziranih prispevkov za prevajanje, terminologijo in sezname izrazov	46 613 952	45 472 300	+ 2,5 %

- Dejavnost 2: ADMINISTRATIVNA IN TEHNIČNA PODPORA

Ker Center deluje kot samostojni organ Skupnosti, mora poskrbeti za delovanje administrativne in tehnične podpore za kadre, oddajo javnih naročil, natančno in zanesljivo računovodstvo, infrastrukturo in logistiko ter zlasti potrebno podporo glavnim dejavnostim delovanja.

Z dejavnostjo administrativne in tehnične podpore se ukvarja 26,8 % kadrov Centra, zanju pa je namenjenih 18,1 % njegovega skupnega proračuna, kar pomeni del sredstev iz naslovov 1 in 2, izračunano sorazmerno glede na kadre, uporabljene pri tej dejavnosti. Podrobnosti so na voljo v delovnem programu Centra za leto 2010.

- Dejavnost 3: DEJAVNOSTI PROMOCIJE

Cilj te dejavnosti je Centru in njegovemu procesu prevajanja pomagati v glavnem prek komunikacije s strankami in drugimi sodelujočimi stranmi Centra. V povezavi je tudi z drugim poslanstvom Centra – sodelovati pri medinstitucionalnih dejavnostih tako, da prispeva k racionalizaciji sredstev in usklajevanju postopkov na področju prevajanja v Skupnosti.

S to dejavnostjo se ukvarja 2,9 % kadrov Centra in ji je namenjenega 3,5 % njegovega proračuna, kar predstavlja celotna sredstva iz poglavja 31 in del sredstev iz naslovov 1 in 2, izračunano sorazmerno glede na kadre uporabljene za to dejavnost. Podrobnosti so na voljo v delovnem programu Centra za leto 2010.

- Dejavnost 4: UPRAVLJANJE IN NADZOR

Vodstvo Centra se zavezuje k spoštovanju kadrovskega predpisov in finančnih uredb, ki veljajo za organe in institucije Skupnosti, ter zagotavljanju zanesljivosti, zakonitosti in pravilnosti svojih dejavnosti, učinkovitosti svojih notranjih standardov, kot tudi spoštovanju svojega sistema celostnega upravljanja kakovosti.

S to dejavnostjo se ukvarja 7,7 % kadrov Centra in ji je namenjenega 5,2 % proračuna, kar zajema del sredstev iz naslovov 1 in 2, izračunano sorazmerno glede na kadre uporabljene za to dejavnost. Podrobnosti so na voljo v delovnem programu Centra za leto 2010.

V. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH - POVZETEK

Naslov	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EUR)	Proračun 2009 po predlogu spremembe 2009/1 (EUR)	Realizacija 2008 (EUR)
	<b>PRIHODKI</b>			
1	PLAČILA AGENCIJ IN ORGANOV	43 623 952	44 111 000	43 812 431
2	SUBVENCIJA KOMISIJE	p. m.	p. m.	—
3	MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE	3 691 000	1 964 300	1 686 648
4	DRUGI PRIHODKI	800 000	800 000	1 727 197
5	PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA	p. m.	26 735 838	12 805 080
6	VRAČILA STRANKAM	p. m.	- 10 981 454	p. m.
	<b>SKUPAJ</b>	<b>48 114 952</b>	<b>62 629 684</b>	<b>60 031 356</b>
	<b>ODHODKI</b>			
1	OSEBJE	23 094 900	21 431 500	16 086 253
2	STAVBE, OPREMA IN DRUGI ODHODKI IZ POSLOVANJA	5 633 500	5 928 000	3 671 056
3	ODHODKI IZ POSLOVANJA	15 642 312	15 730 000	13 538 209
10	REZERVACIJE	3 744 240	19 540 184	—
	<b>SKUPAJ</b>	<b>48 114 952</b>	<b>62 629 684</b>	<b>33 295 518</b>

### III. POROČILO O PRIHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 BRS 2009/1 (EURO)	Izvrševanje proračuna 2008 (EURO)
<b>1</b>	<b>PRISPEVKI AGENCIJ, URADOV, INSTITUCIJ IN ORGANOV</b>			
10	PRISPEVKI AGENCIJ, URADOV, INSTITUCIJ IN ORGANOV			
<b>1 0 0</b>	<b><i>Prispevki agencij, uradov, institucij in organov</i></b>			
1 0 0 0	Evropska agencija za okolje (EEA)	400 000	400 000	858 801
1 0 0 1	Evropska fundacija za usposabljanje (ETF)	250 000	300 000	311 788
1 0 0 2	Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA)	600 000	550 000	714 979
1 0 0 3	Evropska agencija za zdravila (EMA)	3 250 000	2 691 900	2 863 378
1 0 0 4	Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu (EU-OSHA)	631 012	720 800	662 862
1 0 0 5	Urad za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT)	2 428 000	4 400 000	1 807 300
1 0 0 6	Znamke UUNT	23 760 000	23 107 500	25 044 231
1 0 0 7	Urad Skupnosti za rastlinske sorte (CPVO)	130 000	130 000	119 018
1 0 0 8	Evropski policijski urad	1 563 400	1 880 500	2 255 399
1 0 0 9	Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (EUROFOUND)	350 000	750 000	319 935
	<i>Skupaj člen 1 0 0</i>	33 362 412	34 930 700	34 957 692
<b>1 0 1</b>				
1 0 1 0	Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop)	150 000	250 000	785 089
1 0 1 2	Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA)	550 000	850 000	645 934
1 0 1 3	Evropska agencija za obnovo (EAR)	0	p.m.	6 128
1 0 1 4	Evropska investicijska banka	p.m.	19 400	3 241



### III. POROČILO O PRIHODKIH 2010

<b>Naslov Poglavje Člen Postavka</b>	<b>Pripombe</b>
1	
10	
<b>100</b>	Člen 10, odstavek 2, točka b) Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1645/2003.
1000	
1001	
1002	
1003	
1004	
1005	
1006	
1007	
1008	
1009	
<b>101</b>	
1010	
1012	
1013	
1014	

### III. POROČILO O PRIHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 BRS 2009/1 (EURO)	Izvrševanje proračuna 2008 (EURO)
1 0 1 5	Evropska agencija za varnost hrane (EFSA)	860 000	630 000	664 337
1 0 1 6	Eurojust	3 500	3 500	3 925
1 0 1 7	Evropska agencija za pomorsko varnost (EMSA)	373 000	320 000	287 359
1 0 1 8	Evropska agencija za varnost v letalstvu (EASA)	1 300 000	800 000	1 261 138
1 0 1 9	Evropska železniška agencija (ERA)	850 000	995 000	275 652
	<i>Skupaj člen 1 0 1</i>	4 086 500	3 867 900	3 932 802
<b>1 0 2</b>				
1 0 2 0	Evropska agencija za varnost omrežij in informacij (ENISA)	200 000	197 100	317 879
1 0 2 1	Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni (ECDC)	520 000	261 300	328 066
1 0 2 2	Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (FRONTEX)	350 000	190 000	386 020
1 0 2 3	Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo (EACEA)	1 220 000	1 200 000	806 679
1 0 2 4	Izvajalska agencija za konkurenčnost in inovativnost (EACI)	60 000	60 000	24 770
1 0 2 5	Evropska policijska akademija	102 000	50 000	72 930
1 0 2 6	Izvajalska agencija za zdravje in potrošnike (EAHC)	105 000	160 000	4 463
1 0 2 7	Nadzorni organ za evropski Globalni navigacijski satelitski sistem (GSA)	30 000	8 000	7 140
1 0 2 8	Evropska agencija za obrambo (EDA)	15 000	9 000	8 533
1 0 2 9	Evropska agencija za kemikalije (ECHA)	3 225 240	2 934 500	2 902 737
	<i>Skupaj člen 1 0 2</i>	5 827 240	5 069 900	4 859 217
<b>1 0 3</b>				
1 0 3 0	Agencija Skupnosti za nadzor ribištva (CFCA)	50 000	60 000	51 585

III. POROČILO O PRIHODKIH 2010

<b>Naslov Poglavje Člen Postavka</b>	<b>Pripombe</b>
1015	
1016	
1017	
1018	
1019	
<b>102</b>	
1020	
1021	
1022	
1023	
1024	
1025	
1026	
1027	
1028	
1029	
<b>103</b>	

III. POROČILO O PRIHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 BRS 2009/1 (EURO)	Izvrševanje proračuna 2008 (EURO)
1 0 3 1	Fuzija za energijo (F4E)	200 000	100 000	10 370
1 0 3 2	Satelitski center Evropske unije (EUSC)	500	500	765
1 0 3 3	Izvajalska agencija za vseevropsko prometno omrežje (TEN-T EA)	97 300	6 300	p.m.
1 0 3 4	Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo (EIT)	p.m.	66 800	p.m.
1 0 3 5	Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta (ERCEA)	p.m.	6 200	
1 0 3 6	Izvajalska agencija za raziskave (REA)	p.m.	2 700	
1 0 3 7	Skupno podjetje „Čisto nebo“ (CSJU)	p.m.	p.m.	
1 0 3 8	Evropski inštitut za enakost med spoloma (EIGE)	p.m.	p.m.	
	<i>Skupaj člen 1 0 3</i>	347 800	242 500	62 720
	<b>SKUPAJ POGLAVJE 1 0</b>	<b>43 623 952</b>	<b>44 111 000</b>	<b>43 812 431</b>
	<b>Naslov 1 – skupaj</b>	<b>43 623 952</b>	<b>44 111 000</b>	<b>43 812 431</b>
<b>2</b>	<b>SUBVENCIJA KOMISIJE</b>			
2 0	SUBVENCIJA KOMISIJE			
<b>2 0 0</b>	<b>Subvencija Komisije</b>			
2 0 0 0	Subvencija Komisije		p.m.	
	<b>SKUPAJ POGLAVJE 2 0</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	
	<b>Naslov 2 – skupaj</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	
<b>3</b>	<b>MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE</b>			
3 0	MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE			
<b>3 0 0</b>	<b>Medinstitucionalno sodelovanje</b>			
3 0 0 0	Evropska komisija - GD za zaposlovanje	2 400 000	799 000	268 402

**III. POROČILO O PRIHODKIH 2010**

<b>Naslov Poglavje Člen Postavka</b>	<b>Pripombe</b>
2	
2 0	
2 0 0	Člen 10(2)(c) Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1645/2003.
2 0 0 0	
<b>3</b>	
3 0	
<b>3 0 0</b>	Člen 10, odstavek 2, točka b) Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1645/2003.
3 0 0 0	

### III. POROČILO O PRIHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 BRS 2009/1 (EURO)	Izvrševanje proračuna 2008 (EURO)
3 0 0 1	Sodelovanje pri delu Medinstitucionalnega odbora za prevajanje in tolmačenje (CITI)	p.m.	p.m.	
3 0 0 2	Upravljanje medinstitucionalnih projektov	701 000	603 000	499 822
3 0 0 3	Evropski parlament	p.m.	p.m.	164 956
3 0 0 4	Svet Evropske unije	70 000	65 600	67 231
3 0 0 5	Evropsko računsko sodišče	100 000	120 000	159 074
3 0 0 6	Odbor regij Evropske unije	p.m.	p.m.	13 782
3 0 0 7	Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.	p.m.	19 331
3 0 0 8	Sodišče Evropskih skupnosti	p.m.	3 700	45 760
3 0 0 9	Prispevek k programom Skupnosti	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Skupaj člen 3 0 0</i>	3 271 000	1 591 300	1 238 357
<b>3 0 1</b>				
3 0 1 0	Evropska centralna banka	50 000	35 000	27 576
3 0 1 1	Evropski varuh človekovih pravic	370 000	338 000	420 714
	<i>Skupaj člen 3 0 1</i>	420 000	373 000	448 291
	<b>SKUPAJ POGLAVJE 3 0</b>	<b>3 691 000</b>	<b>1 964 300</b>	<b>1 686 648</b>
	<b>Naslov 3 – skupaj</b>	<b>3 691 000</b>	<b>1 964 300</b>	<b>1 686 648</b>
<b>4</b>	<b>DRUGI PRIHODKI</b>			
4 0	DRUGI PRIHODKI			
<b>4 0 0</b>	<b>Bančne obresti</b>			
4 0 0 0	Bančne obresti	800 000	800 000	1 580 984
	<i>Skupaj člen 4 0 0</i>	800 000	800 000	1 580 984

### III. POROČILO O PRIHODKIH 2010

<b>Naslov Poglavje Člen Postavka</b>	<b>Pripombe</b>
3 0 0 1	
3 0 0 2	
3 0 0 3	
3 0 0 4	
3 0 0 5	
3 0 0 6	
3 0 0 7	
3 0 0 8	
3 0 0 9	Prihodki iz udeležbe centra v programih Skupnosti
<b>3 0 1</b>	
3 0 1 0	
3 0 1 1	
<b>4</b>	
4 0	
<b>4 0 0</b>	V tem členu so zajete obresti, ki jih Center prejema za sredstva na svojem bančnem računu.
4 0 0 0	

### III. POROČILO O PRIHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 BRS 2009/1 (EURO)	Izvrševanje proračuna 2008 (EURO)
<b>4 0 1</b>	<b>Razna vračila</b>			
4 0 1 0	Razna vračila		p.m.	146 213
	<i>Skupaj člen 4 0 1</i>	p.m.	p.m.	146 213
	<b>SKUPAJ POGLAVJE 4 0</b>	<b>800 000</b>	<b>800 000</b>	<b>1 727 197</b>
	<b>Naslov 4 – skupaj</b>	<b>800 000</b>	<b>800 000</b>	<b>1 727 197</b>
<b>5</b>	<b>PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA</b>			
5 0	PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA			
<b>5 0 0</b>	<b>Presežek iz prejšnjega proračunskega leta</b>			
5 0 0 0	Presežek iz prejšnjega proračunskega leta		26 735 838	12 805 080
	<i>Skupaj člen 5 0 0</i>	p.m.	26 735 838	12 805 080
	<b>SKUPAJ POGLAVJE 5 0</b>	<b>p.m.</b>	<b>26 735 838</b>	<b>12 805 080</b>
	<b>Naslov 5 – skupaj</b>	<b>p.m.</b>	<b>26 735 838</b>	<b>12 805 080</b>
<b>6</b>	<b>VRAČILA STRANKAM</b>			
6 0	VRAČILA STRANKAM			
<b>6 0 0</b>	<b>Povračila strankam</b>			
6 0 0 0	Povračila strankam		-10 981 454	
	<i>Skupaj člen 6 0 0</i>	0	-10 981 454	—
	<b>SKUPAJ POGLAVJE 6 0</b>	<b>0</b>	<b>-10 981 454</b>	<b>—</b>
	<b>Naslov 6 – skupaj</b>	<b>0</b>	<b>-10 981 454</b>	<b>p.m.</b>
	<b>SKUPAJ</b>	<b>48 114 952</b>	<b>62 629 684</b>	<b>60 031 356</b>



### III. POROČILO O PRIHODKIH 2010

<b>Naslov Poglavje Člen Postavka</b>	<b>Pripombe</b>
<b>4 0 1</b>	V tem členu so zajeta razna vračila (zasebni telefonski klici itd.).
4 0 1 0	
<b>5</b>	
5 0	
<b>5 0 0</b>	
5 0 0 0	Presežek iz prejšnjega proračunskega leta. Člen 16 finančne uredbe Centra z dne 22. 12. 2003.
<b>6</b>	
6 0	
<b>6 0 0</b>	
6 0 0 0	Vračila ostanka sredstev glede na realizacijo prejšnjega leta.

## IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 Predlog spremembe proračuna 2009/1 (EURO)	Izvajanje proračuna 2008 (EURO)
<b>1</b>	<b>OSEBJE</b>			
11	<b>AKTIVNO ZAPOSLENO OSEBJE</b>			
<b>110</b>	<b><i>Aktivno zaposleno osebje</i></b>			
1100	Osnovne plače	15 180 000	14 397 000	10 910 101
1101	Družinski dodatki	1 750 000	1 370 000	933 503
1102	Nadomestila za izselitev in bivanje v tujini	2 270 000	2 149 000	1 742 454
1103	Dodatek za pisarniško pomoč	38 000	44 000	38 418
	<i>Skupaj člen 110</i>	19 238 000	17 960 000	13 624 476
<b>111</b>	<b><i>Pomožno in lokalno osebje</i></b>			
1110	Pomožno osebje	p.m.	p.m.	2 006
1111	Pomožni tolmači	p.m.	p.m.	p.m.
1112	Lokalno osebje	p.m.	p.m.	p.m.

#### IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Pripombe
1	
11	
<b>110</b>	
1100	Kadrovski predpisi za uradnike in pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, zlasti člena 62 in 66. Iz teh sredstev se izplačujejo osnovne plače uradnikov in začasnih uslužbencev. Kadrovski načrt 2010: 225 delovnih mest.
1101	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti 62, 67 in 68 kot tudi razdelek I priloge VII. z teh sredstev se krijejo gospodinjski in otroški dodatek ter dodatek za šolanje za uradnike in začasno zaposleno osebje. Sredstva, predvidena v prvotnem proračunu 2009: 1 570 000 EUR.
1102	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 62 in 69, kot tudi člen 4 priloge VII. Iz teh sredstev se krijejo nadomestila za izselitev in bivanje v tujini za uradnike in začasno zaposleno osebje
1103	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 18, odstavek 1 priloge XIII. Iz teh sredstev se krije izplačilo pavšalnega dodatka za pisarniško pomoč uradnikom in začasnim uslužbencem kategorije AST, ki so se kot strojepisci ali stenografi, teleks upravljavci, poslovni tajniki ali glavni tajniki zaposlili pred 1. majem 2004.
<b>111</b>	
1110	Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, zlasti člen 3 in naslov III. Iz teh sredstev se krijejo osebni prejemki (vključno z nadurami) in prispevki delodajalca za socialno varnost pomožnega osebja.
1111	Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, zlasti člen 3 in naslov III. Ta sredstva se uporabijo samo, kadar Služba za tolmačenje in konference (SCIC) ne more zagotoviti virov, ki jih potrebuje Prevajalski center, še zlasti za seje upravnega odbora.
1112	Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, zlasti člen 4 in naslov V. Iz teh sredstev se krijejo osebni prejemki (vključno z nadurami) in prispevki delodajalca za socialno varnost lokalnega osebja.

## IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 Predlog spremembe proračuna 2009/1 (EURO)	Izvajanje proračuna 2008 (EURO)
1113	Pripravniki	32 000	2 000	p.m.
1115	Pogodbno osebje	961 500	985 000	708 585
	<i>Skupaj člen 111</i>	993 500	987 000	710 591
<b>112</b>	<b><i>Dodatno usposabljanje osebja</i></b>			
1120	Dodatno usposabljanje osebja	320 000	259 000	158 266
	<i>Skupaj člen 112</i>	320 000	259 000	158 266
<b>113</b>	<b><i>Prispevki delodajalca za socialno varnost</i></b>			
1130	Zdravstveno zavarovanje	520 000	491 000	389 198
1131	Kritje za primer poklicne bolezni in nezgode	133 000	125 000	80 812
1132	Zavarovanje za primer brezposelnosti	165 000	151 400	104 499
1133	Vzpostavitev ali ohranitev pokojninskih pravic	p.m.	p.m.	p.m.
1134	Prispevek v pokojninski sistem Skupnosti	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Skupaj člen 113</i>	818 000	767 400	574 510
<b>114</b>	<b><i>Drugi dodatki in nadomestila</i></b>			

#### IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Pripombe
1113	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za pripravnike v zvezi s povezovanjem z univerzami. Sredstva za 8 pripravnikov za 4 mesece
1115	Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, zlasti člen 3a in naslov IV.
<b>112</b>	
1120	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 24a teh predpisov. Povečanje sredstev pod to postavko je nastalo zaradi znatnega zaposlovanja konec leta 2009/v začetku 2010, kot tudi uresničevanja strateškega cilja št. 3: "Krepitev zmogljivosti z novimi znanji in sposobnostmi".
<b>113</b>	
1130	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 72 teh predpisov. Pravilnik o zdravstvenem zavarovanju uradnikov Evropskih skupnosti. Iz teh sredstev se krije prispevek delodajalca (3,4 % osnovne plače). Prispevek uradnika znaša 1,7 % osnovne plače.
1131	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, in zlasti člen 73 teh predpisov ter člen 15 Priloge VIII teh predpisov Iz teh sredstev se krije prispevek delodajalca za zavarovanje za primer poklicne bolezni in nezgodno zavarovanje (0,77 % osnovne plače). Tako izračunanim sredstvom se dodata 2 % (stopnja se poveča na 0,7854 %) za pokritje izdatkov, ki jih ne krije zavarovanje (člen 73 Kadrovskih predpisov).
1132	Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti in zlasti člen 28a Iz teh sredstev se izplačuje zavarovanje za primer brezposelnosti začasnih uslužbencev. Uporabi se stopnja: 0,81 % osnovne plače.
1133	Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti in zlasti člen 42. Iz teh sredstev se krijejo plačila Centra uradnikom in začasno zaposlenemu osebju za vzpostavitev ali ohranitev pokojninskih pravic v njihovi matični državi.
1134	Iz teh sredstev se krije prispevek delodajalca (Centra) v pokojninski sistem Skupnosti.
<b>114</b>	

## IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 Predlog spremembe proračuna 2009/1 (EURO)	Izvajanje proračuna 2008 (EURO)
1140	Dodatek ob rojstvu ali smrti	2 000	2 000	p.m.
1141	Potni stroški za letni dopust	326 000	222 000	166 298
1143	Pavšalni dodatki za opravljanje posebnih dolžnosti	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Skupaj člen 114</i>	328 000	224 000	166 298
<b>115</b>	<b><i>Nadurno delo</i></b>			
1150	Nadurno delo	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Skupaj člen 115</i>	p.m.	p.m.	p.m.
<b>117</b>	<b><i>Dodatne storitve</i></b>			
1171	Zunanji tolmači in konferenčni tehniki	p.m.	p.m.	p.m.
1175	Začasno osebje	320 000	293 000	144 804
	<i>Skupaj člen 117</i>	320 000	293 000	144 804
<b>118</b>	<b><i>Razni izdatki za zaposlovanje in premestitev osebja</i></b>			
1180	Razni izdatki za zaposlovanje osebja	65 000	80 000	66 000

#### IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Pripombe
1140	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člani 70, 74 in 75 teh predpisov. Iz teh sredstev se krijejo: — dodatek ob rojstvu za 10 otrok, katerih države prebivanja ne plačujejo takšnih dodatkov — v primeru smrti uradnika, celotni osebni prejemek preminulega do konca tretjega meseca, ki sledi mesecu, v katerem je preminil, ter stroške prevoza trupla v matični kraj. V primeru smrti se sredstva nakažejo iz postavke 1100.
1141	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 8 priloge VII teh predpisov. Iz teh sredstev se krijejo pavšalni potni stroški uradnikov in začasno zaposlenega osebja ter njihovih zakoncev in vzdrževanih članov iz kraja zaposlitve v matični kraj. Osnova izračuna: 225 delovnih mest + 25 pogodbenih uslužbencev (in njihove družine).
1143	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 14 Priloge VII teh predpisov. Iz teh sredstev se uradnikom in začasno zaposlenim uslužbencem krijejo pavšalni dodatki za opravljanje posebnih dolžnosti, ki vključujejo delovne naloge, ki zahtevajo izdatke za reprezentanco.
<b>115</b>	
1150	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 56 priloge VI teh predpisov. Iz teh sredstev se krijejo pavšalna plačila ali plačila na urno postavko za nadure uradnikov in začasno zaposlenega osebja kategorij AST in lokalnega osebja, pri katerih ni bilo mogoče nadomestiti opravljenih nadur s prostim časom pod normalnimi pogoji.
<b>117</b>	
1171	Plačila samostojnim tolmačem, ki jih Center najame za občasne konference, za katere Komisija ne more priskrbeti tolmačenja. Poleg osebnega prejema ta postavka zajema tudi prispevke za življenjsko zavarovanje, zdravstveno in nezgodno zavarovanje ter zavarovanje za primer smrti in povračila potnih stroškov ter plačilo fiksnih dodatkov za potne stroške svobodnim tolmačem, ki imajo sedež drugje kot v kraju zaposlitve.
1175	Iz teh sredstev se krije uporaba začasnega osebja.
<b>118</b>	
1180	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člani 27 do 31 in 33. Iz teh sredstev se krijejo izdatki za postopke zaposlovanja.

## IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 Predlog spremembe proračuna 2009/1 (EURO)	Izvajanje proračuna 2008 (EURO)
1181	Potni stroški	17 500	17 000	4 050
1182	Dodatek za nastanitev, selitev in premestitev	180 000	165 100	86 748
1183	Stroški selitve	39 000	32 000	12 159
1184	Začasne dnevnice	276 000	161 000	111 445
	<i>Skupaj člen 118</i>	577 500	455 100	280 402
<b>119</b>	<b><i>Korekcijski količniki in prilagoditve osebnih prejemkov</i></b>			
1190	Korekcijski količniki	900	13 000	15 267
	<i>Skupaj člen 119</i>	900	13 000	15 267
	<b>SKUPAJ POGLAVJE 11</b>	<b>22 595 900</b>	<b>20 958 500</b>	<b>15 674 614</b>
13	<b>SLUŽBENA POTOVANJA</b>			
<b>130</b>	<i>Službena potovanja</i>			
1300	Stroški službenih potovanj, potni stroški in dodatni izdatki	90 000	130 000	120 000



#### IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

<b>Naslov Poglavje Člen Postavka</b>	<b>Pripombe</b>
1181	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 20 in 71 teh predpisov ter člen 7 Priloge VII. Iz teh sredstev se krijejo potni stroški uradnikov in začasno zaposlenega osebja (in njihovih družinskih članov) ob nastopu na delovno mesto ali prenehanju zaposlitve .
1182	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 5 in 6 priloge VII teh predpisov. Iz teh sredstev se krijejo dodatki za nastanitev uradnikov in začasno zaposlenega osebja, ki mora ob nastopu na delovno mesto spremeniti svoj kraj bivanja, kot tudi stroški ob dokončnem prenehanju zaposlitve, ki mu sledi preselitev drugam.
1183	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 20 in 71 teh predpisov ter člen 9 priloge VII. Iz teh sredstev se krijejo stroški selitve uradnikov in začasno zaposlenega osebja, ki mora ob nastopu na delovno mesto spremeniti svoj kraj bivanja, stroški ob premestitvi na drugo delovno mesto kot tudi stroški ob dokončnem prenehanju zaposlitve, ki mu sledi preselitev drugam.
1184	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 20 in 71 teh predpisov ter člen 10 priloge VII. Iz teh sredstev se krijejo dnevnice, do katerih so upravičeni uradniki in začasno zaposleno osebje, ki dokažejo, da so morali ob nastopu (ali premestitvi) na delovno mesto spremeniti kraj bivanja. Prvotna sredstva, predvidena za 2009, so znašala 290 000 EUR, znižana v predlogu spremembe proračuna 2009, ker niso bila uporabljena. Vendar je znesek za leto 2010 izračun tako, da pokrije vse potrebe v zvezi z novo zaposlenimi konec leta 2009 in v začetku 2010.
<b>119</b>	
1190	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 64 in 65 teh predpisov. Iz teh sredstev se krije uskladitev osebnih prejemkov in nadurnega dela s korekcijskimi količniki za uradnike in začasno zaposleno osebje.
13	
<b>130</b>	
1300	Iz teh sredstev se krijejo stroški prevoza, izplačila dnevnic kot tudi dodatni oziroma izjemni stroški, ki jih povzroči redno zaposleno osebje med izvajanjem službenega potovanja v interesu svoje službe v skladu s Kadrovskimi predpisi za uradnike Evropskih skupnosti. Za leto 2010 so sredstva za stroške usposabljanj izven Luksemburga zajeta v ločeni postavki 1310.

## IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 Predlog spremembe proračuna 2009/1 (EURO)	Izvajanje proračuna 2008 (EURO)
1310	Stroški potovanj, povezanih z usposabljanjem	60 000	-	-
	<i>Skupaj člen 130</i>	150 000	130 000	120 000
	<b>SKUAPJ POGLAVJE 13</b>	<b>150 000</b>	<b>130 000</b>	<b>120 000</b>
14	<b>SOCIALNA IN ZDRAVSTVENA INFRASTRUKTURA</b>			
<b>140</b>	<i>Socialna in zdravstvena infrastruktura</i>			
1400	Restavracije in menze	42 000	40 000	40 409
	<i>Skupaj člen 140</i>	42 000	40 000	40 409
<b>141</b>	<b>Zdravstvena služba</b>			
1410	Zdravstvena služba	26 000	29 000	21 264
	<i>Skupaj člen 141</i>	26 000	29 000	21 264
<b>142</b>	<b>Drugi izdatki</b>			
1420	Drugi izdatki	145 000	139 000	109 125
1421	Medsebojni odnosi	26 000	26 000	20 507
	<i>Skupaj člen 142</i>	171 000	165 000	129 632
	<b>SKUPAJ POGLAVJE 14</b>	<b>239 000</b>	<b>234 000</b>	<b>191 305</b>
15	<b>MOBILNOST</b>			
<b>152</b>	<i>Mobilnost</i>			
1520	Mobilnost osebja	p.m.	p.m.	p.m.
1521	Začasno dodeljeni uradniki Centra v nacionalne uprave, mednarodne organizacije ali v institucije javnega sektorja ali podjetja	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Skupaj člen 152</i>	p.m.	p.m.	p.m.

IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Pripombe
1310	Nova postavka, oblikovana 2010 za natančnejše spremljanje dejanskih stroškov usposabljanj.
14	
<b>140</b>	
1400	Iz teh sredstev se krijejo stroški upravljanja restavracij in menz, zlasti stroški vzdrževanja prostorov, dobava opreme itd.
<b>141</b>	
1410	Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 59 teh predpisov in člen 8 priloge II teh predpisov.
<b>142</b>	
1420	Sodelovanje v odboru za družabne dejavnosti.
1421	Ta sredstva so namenjena za spodbujanje in finančno podporo za pobude, namenjene krepitvi odnosov med uslužbenci različnih narodnosti, kakor tudi za druge ukrepe in subvencije v korist uslužbencev ter kritju stroškov organizacije sprejemov v čast članom osebja.
15	
<b>152</b>	
1520	Iz teh sredstev se krijejo izdatki v zvezi z dodelitvijo ali začasno premestitvijo uradnikov in začasno zaposlenega osebja Centra nacionalnim ali mednarodnim oddelkom.
1521	Iz teh sredstev se krijejo izdatki v zvezi z dodelitvijo ali začasno premestitvijo uradnikov in začasno zaposlenega osebja Centra nacionalnim ali mednarodnim oddelkom.

## IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 Predlog spremembe proračuna 2009/1 (EURO)	Izvajanje proračuna 2008 (EURO)
	SKUPAJ POGLAVJE 15	p.m.	p.m.	p.m.
16	<b>SOCIALNE STORITVE</b>			
<b>160</b>	<i>Socialne storitve</i>			
1600	Dotacije za posebno pomoč	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Skupaj člen 160</i>	p.m.	p.m.	p.m.
<b>162</b>	<b>Drugi izdatki</b>			
1620	Drugi izdatki	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Skupaj člen 162</i>	p.m.	p.m.	p.m.
<b>163</b>	<b>Vrtec</b>			
1630	Vrtec	99 000	98 000	99 000
	<i>Skupaj člen 163</i>	99 000	98 000	99 000
<b>164</b>	<b>Dodatna pomoč za invalide</b>			
1640	Dodatna pomoč za invalide	4 000	4 000	p.m.
	<i>Skupaj člen 164</i>	4 000	4 000	p.m.
	SKUPAJ POGLAVJE 16	103 000	102 000	99 000
17	<b>REPREZENTANCA IN RAZVEDRILLO</b>			
<b>170</b>	<i>Reprezentanca in razvedrilo</i>			
1700	Reprezentančni stroški in izdatki za razvedrilo	7 000	7 000	1 334
	<i>Skupaj člen 170</i>	7 000	7 000	1 334
	SKUPAJ POGLAVJE 17	7 000	7 000	1 334
19	<b>POKOJNINE</b>			
<b>190</b>	<i>Pokojnine</i>			

IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Pripombe
16	
<b>160</b>	
1600	Iz teh sredstev se krije pomoč v obliki gotovine, do katere so lahko upravičeni uradnik, bivši uradnik ali sorodniki pokojnega uradnika, ki se znajdejo v težkih razmerah.
<b>162</b>	
1620	Iz teh sredstev se krije pomoč družinam, novim prišlekom, pravna pomoč, podpora otroškim združenjem, pomoč sekretariatu združenja staršev šolskih otrok.
<b>163</b>	
1630	Iz teh sredstev Center krije del stroškov za varstvo otrok osebja Centra v vrtcih, ki jih ne upravlja Komisija.
<b>164</b>	
1640	Iz teh sredstev se krijejo povračila stroškov (razen stroškov zdravljenja) invalidnim aktivno zaposlenim uradnikom, zakoncem in vzdrževanim otrokom, potem ko so izčrpali razpoložljiva nacionalna sredstva, če se ti stroški izkažejo kot potrebni in so utemeljeni z ustrezno dokazno dokumentacijo.
17	
<b>170</b>	
1700	Iz teh sredstev se krijejo reprezentančni stroški kakor tudi stroški raznih sprejemov.
19	
<b>190</b>	

## IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 Predlog spremembe proračuna 2009/1 (EURO)	Izvajanje proračuna 2008 (EURO)
1900	Pokojnine in odpravnine	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Skupaj člen 190</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>SKUPAJ POGLAVJE 19</b>	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Naslov 1 – skupaj</b>	<b>23 094 900</b>	<b>21 431 500</b>	<b>16 086 253</b>
<b>2</b>	<b>STAVBE, OPREMA IN RAZNI STROŠKI POSLOVANJA</b>			
20	<b>NEPREMIČNINSKE NALOŽBE, NAJEM NEPREMIČNIN IN DODATNI STROŠKI</b>			
<b>200</b>	<b>NEPREMIČNINSKE NALOŽBE, NAJEM NEPREMIČNIN IN DODATNI STROŠKI</b>			
2000	Najem stavb in s tem povezani stroški	1 340 000	1 361 000	963 697
	<i>Skupaj člen 200</i>	1 340 000	1 361 000	963 697
<b>201</b>	<b>Zavarovanje</b>			
2010	Zavarovanje	8 000	18 000	8 394
	<i>Skupaj člen 201</i>	8 000	18 000	8 394
<b>202</b>	<b>Voda, plin, elektrika in ogrevanje</b>			
2020	Voda, plin, elektrika in ogrevanje	3 000	p.m.	p.m.
	<i>Skupaj člen 202</i>	3 000	p.m.	p.m.
<b>203</b>	<b>Čiščenje in vzdrževanje</b>			
2030	Čiščenje in vzdrževanje	120 000	125 000	104 182
	<i>Skupaj člen 203</i>	120 000	125 000	104 182
<b>204</b>	<b>Opremljanje prostorov</b>			
2040	Opremljanje prostorov	20 000	10 000	105 710
	<i>Skupaj člen 204</i>	20 000	10 000	105 710

IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

<b>Naslov Poglavje Člen Postavka</b>	<b>Pripombe</b>
1900	Iz teh sredstev se krijejo pokojnine in odpravnine.
<b>2</b>	
20	
<b>200</b>	
2000	Iz teh sredstev se krijejo najemnine za stavbe, dele stavb ter parkirne prostore, ki jih uporablja Prevajalski center.
<b>201</b>	
2010	Iz teh sredstev se krijejo zavarovalne premije za stavbe ali dele stavb, ki jih uporablja Center.
<b>202</b>	
2020	Iz teh sredstev se krijejo tekoči stroški.
<b>203</b>	
2030	Ta sredstva so namenjena za kritje stroškov čiščenja (rednega čiščenja, nakupa proizvodov za vzdrževanje, pranje, beljenje, kemično čiščenje itd.), stroškov vzdrževanja tehnične opreme in instalacij (dvigal, sistemov za ogrevanje in klimatizacijo itd.) ter stroškov odstranjevanja odpadkov.
<b>204</b>	
2040	Iz teh sredstev se krijejo stroški opremljanja prostorov in popravil v stavbah.

## IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 Predlog spremembe proračuna 2009/1 (EURO)	Izvajanje proračuna 2008 (EURO)
<b>205</b>	<b>Varnost in nadzor stavb</b>			
2050	Varnost in nadzor stavb	56 000	70 000	93 054
	<i>Skupaj člen 205</i>	56 000	70 000	93 054
<b>206</b>	<b>Nakup nepremičnin</b>			
2060	Nakup nepremičnin	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Skupaj člen 206</i>	p.m.	p.m.	p.m.
<b>208</b>	<b>Predhodni izdatki za nakup ali gradnjo stavb</b>			
2080	Predhodni izdatki za nakup ali gradnjo stavb	6 000	5 000	1 533
	<i>Skupaj člen 208</i>	6 000	5 000	1 533
<b>209</b>	<b>Drugi izdatki</b>			
2090	Drugi izdatki	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Skupaj člen 209</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>SKUPAJ POGlavJE 20</b>	<b>1 553 000</b>	<b>1 589 000</b>	<b>1 276 571</b>
21	<b>INFORMATIKA</b>			
<b>210</b>	<b>Informatika</b>			
2100	Nakup, namestitvev in vzdrževanje strojne in programske opreme	1 620 000	1 900 000	1 026 242
	<i>Skupaj člen 210</i>	1 620 000	1 900 000	1 026 242
<b>212</b>				
2120	Zunanje storitve na področju uvajanja, namestitve in vzdrževanja programske opreme in sistemov	1 340 000	1 400 000	650 301



IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Pripombe
<b>205</b>	
2050	Iz teh sredstev se krijejo razni izdatki, povezani z varovanjem stavb, zlasti pogodbe o nadzorovanju stavb, najem in ponovna napolnitev gasilnih naprav, nakup in vzdrževanje gasilne opreme, zamenjava opreme uradnikov, ki delajo kot prostovoljni gasilci, ter stroški zakonsko predpisanih inšpekcij.
<b>206</b>	
2060	Iz teh sredstev se krije morebitni nakup stavbe za sedež Centra.
<b>208</b>	
2080	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za izvedenska mnenja v zvezi z nepremičninami (teden svetovanja, cena po okvirni pogodbi).
<b>209</b>	
2090	Iz teh sredstev se krijejo drugi tekoči stroški, ki niso posebej predvideni, na primer obratovalni stroški, ki se ne nanašajo na porabo vode, plina in elektrike, vzdrževanje, občinski davki in pomožni stroški.
21	
<b>210</b>	
2100	Iz teh sredstev se krije nakup ali najem računalniške strojne opreme, razvoj programske opreme, vzdrževanje programske opreme in programskih paketov ter drugega potrošnega računalniškega materiala itd. Leta 2010 prenos odhodkov, povezanih s projektom medinstitucionalnega sodelovanja IATE, v postavko 3100 v višini 290 000 EUR.
<b>212</b>	
2120	Iz teh sredstev se krijejo stroški zunanjega osebja (operaterji, administratorji, sistemski inženirji itd.) Leta 2010 prenos odhodkov, povezanih s projektom medinstitucionalnega sodelovanja IATE, v postavko 3100 v višini 440 000 EUR. Povečanje sredstev za to postavko v letu 2010 je povezana s potrebo računalniškega razvoja za uresničevanje strateškega cilja št. 1: „Trženje in promocija storitev in uresničevanje pričakovanj naših strank“.

## IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 Predlog spremembe proračuna 2009/1 (EURO)	Izvajanje proračuna 2008 (EURO)
	<i>Skupaj člen 212</i>	1 340 000	1 400 000	650 301
	<b>SKUPAJ POGLAVJE 21</b>	<b>2 960 000</b>	<b>3 300 000</b>	<b>1 676 543</b>
22	<b>PREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI</b>			
<b>220</b>	<b><i>Tehnične naprave in elektronska pisarniška oprema</i></b>			
2200	Nova oprema	20 000	20 000	9 849
2201	Zamenjava	p.m.	p.m.	p.m.
2202	Najem	5 000	5 000	p.m.
2203	Vzdrževanje, uporaba in popravila	3 000	3 000	213
2204	Elektronska pisarniška oprema	7 000	6 000	5 369
	<i>Skupaj člen 220</i>	35 000	34 000	15 430
<b>221</b>	<b><i>Pohištvo</i></b>			
2210	Nova oprema	10 000	36 000	65 204
2211	Zamenjava	30 000	p.m.	p.m.
2212	Vzdrževanje, uporaba in popravila	2 000	1 500	p.m.
	<i>Skupaj člen 221</i>	42 000	37 500	65 204
<b>223</b>	<b><i>Vozila</i></b>			
2230	Nakup vozil	p.m.	p.m.	p.m.
2232	Najem vozil	24 000	22 000	19 437
2233	Vzdrževanje, uporaba in popravilo vozil	6 000	5 000	1 951
	<i>Skupaj člen 223</i>	30 000	27 000	21 389
<b>225</b>	<b><i>Izdatki za dokumentacijo in knjižnico</i></b>			
2250	Knjižnična zaloga, nakup knjig	16 000	16 000	8 355

#### IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Pripombe
22	
<b>220</b>	
2200	Ta sredstva so namenjena kritju nakupov nove opreme (med drugim fotokopirnih strojev, fakssov, skenerjev itd.) za shranjevanje dokumentacije, arhiviranje in upravljanje pošte.
2201	Nakup opreme in naprav iz sredstev pod to postavko je pogojen z odpisom opreme in naprav, ki jih je v skladu z ustaljenim postopkom treba zamenjati.
2202	Iz teh sredstev se krijejo stroški najema fakssov, fotokopirnih strojev in raznih tehničnih naprav.
2203	Iz teh sredstev se krijejo stroški vzdrževanja in popravila opreme.
2204	Iz teh sredstev se krijejo nepredvideni stroški, povezani z elektronsko pisarniško opremo.
<b>221</b>	
2210	Iz teh sredstev se krije nakup pohištva. Prenos dela sredstev na postavko 2211.
2211	Iz teh sredstev se krije zamenjava pohištva zaradi ergonomskih razlogov.
2212	Iz teh sredstev se krijejo stroški popravila in vzdrževanja pohištva.
<b>223</b>	
2230	Iz teh sredstev se krijejo stroški nakupa službenega vozila za potrebe Centra.
2232	Iz teh sredstev se krijejo stroški dolgoročnega najema službenega vozila kot tudi izdatki za priložnostni najem vozil, če se pojavi nepredvidena potreba.
2233	Ta sredstva so namenjena kritju stroškov delovanja in vzdrževanja vozil kot tudi uporabe javnih prevoznih sredstev.
<b>225</b>	
2250	Iz teh sredstev se krijejo stroški nakupa književnih del, dokumentov in drugih publikacij.

## IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 Predlog spremembe proračuna 2009/1 (EURO)	Izvajanje proračuna 2008 (EURO)
2251	Posebna knjižnična, dokumentacijska in reprodukcijska oprema	p.m.	p.m.	p.m.
2252	Naročila na časopise in revije	12 000	10 000	8 257
2253	Slovarji za prevajalce	12 000	9 000	8 473
2254	Stroški vezave in hranjenja knjižničnih del	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Skupaj člen 225</i>	40 000	35 000	25 084
	<b>SKUPAJ POGLAVJE 22</b>	<b>147 000</b>	<b>133 500</b>	<b>127 106</b>
<b>23</b>	<b>TEKOČI ADMINISTRATIVNI IZDATKI IZ POSLOVANJA</b>			
<b>230</b>	<b><i>Pisarniški material in potrebščine</i></b>			
2300	Pisarniški material in potrebščine	47 000	47 000	36 829
	<i>Skupaj člen 230</i>	47 000	47 000	36 829
<b>232</b>	<b><i>Finančne obveznosti</i></b>			
2320	Bančni stroški	5 000	5 000	3 242
2321	Izgube zaradi tečajnih razlik	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Skupaj člen 232</i>	5 000	5 000	3 242
<b>233</b>	<b><i>Pravni stroški</i></b>			
2330	Pravni stroški	10 000	8 000	p.m.
	<i>Skupaj člen 233</i>	10 000	8 000	p.m.
<b>234</b>	<b><i>Odškodnine in obresti</i></b>			
2340	Odškodnine in obresti	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Skupaj člen 234</i>	p.m.	p.m.	p.m.
<b>235</b>	<b><i>Drugi odhodki iz poslovanja</i></b>			

IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Pripombe
2251	Iz teh sredstev se krije posebna oprema za knjižnico.
2252	Ta sredstva so namenjena za kritje kotizacij in naročnin na časopise in revije za potrebe Centra.
2253	Iz teh sredstev se krijejo stroški nakupa slovarjev.
2254	Iz teh sredstev se krijejo stroški vezave in drugi stroški shranjevanja knjig in revij.
23	
<b>230</b>	
2300	Iz teh sredstev se krije nakup papirja in pisarniških potrebščin.
<b>232</b>	
2320	Iz teh sredstev se krijejo bančni stroški in stroški povezave v medbančno telekomunikacijsko omrežje.
2321	Iz teh sredstev se krijejo izgube zaradi tečajnih razlik, ki nastanejo pri upravljanju proračuna Centra, če se te izgube ne morejo izravnati z dobičkom iz tečajnih razlik.
<b>233</b>	
2330	Iz teh sredstev se krijejo predhodni pravni stroški in storitve odvetnikov ali drugih strokovnjakov.
<b>234</b>	
2340	Iz teh sredstev se krijejo odškodnine in obresti ter stroški, ki jih Center mora poravnati iz naslova svoje civilne odgovornosti.
<b>235</b>	

## IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 Predlog spremembe proračuna 2009/1 (EURO)	Izvajanje proračuna 2008 (EURO)
2350	Razna zavarovanja	12 500	13 000	13 620
2352	Razni izdatki za notranje sestanke	2 500	2 500	1 302
2353	Selitve oddelkov	20 000	40 000	10 000
2359	Drugi izdatki	7 500	7 000	1 869
	<i>Skupaj člen 235</i>	42 500	62 500	26 791
<b>239</b>	<b><i>Medinstitucionalne storitve</i></b>			
2390	Prevajalske storitve s strani Komisije	20 000	20 000	p.m.
2391	Storitve tolmačenja	10 000	60 000	43 952
2392	Storitve administrativne pomoči s strani Komisije	143 000	135 000	101 387
2393	Publikacije	60 000	60 000	40 759
2394	Širjenje informacij	27 000	27 000	4 721
	<i>Skupaj člen 239</i>	260 000	302 000	190 819
	<b>SKUPAJ POGLAVJE 23</b>	<b>364 500</b>	<b>424 500</b>	<b>257 680</b>
24	<b>POŠTNINA IN TELEKOMUNIKACIJE</b>			
<b>240</b>	<b><i>Poštnina</i></b>			
2400	Poštnina in stroški dostave	44 000	37 000	42 000
	<i>Skupaj člen 240</i>	44 000	37 000	42 000
<b>241</b>	<b><i>Telekomunikacije</i></b>			
2410	Telefon, telegraf, teleks, radio, televizija in naročnine ter stroški telekomunikacij	295 000	280 000	225 052

#### IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Pripombe
2350	Iz teh sredstev se krije splošno zavarovanje, civilna odgovornost, zavarovanje proti tatvini in zavarovanje za odgovornost računovodij in upravljalcev blagajniške knjige predplačil.
2352	Iz teh sredstev se krijejo stroški, povezani z organizacijo notranjih sestankov.
2353	Iz teh sredstev se krijejo stroški selitve znotraj stavbe.
2359	Ta sredstva so namenjena kritju drugih odhodkov iz poslovanja, ki niso posebej predvideni.
<b>239</b>	
2390	Iz teh sredstev se krijejo prevajalske storitve in tipkanje, ki jih je za Prevajalski center opravila Komisija.
2391	Iz teh sredstev se krijejo storitve tolmačenja, ki bodo zaračunane in ki so jih opravile institucije Skupnosti. Od leta 2010 se stroški za storitve tolmačenja na sejah upravnega odbora prenesejo v postavko 2650, sredstva predvidena v postavki 2391 pa krijejo zlasti stroške tolmačenja v okviru konference, ki jo bo Center organiziral oktobra 2010.
2392	Člen 12 Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94 o ustanovitvi Prevajalskega centra. Iz teh sredstev se krije administrativna pomoč, ki jo Komisija daje Prevajalskemu centru.
2393	Ta sredstva so v glavnem namenjena kritju stroškov objave poročila o proračunu Prevajalskega centra in drugih dejavnosti komuniciranja in promocije.
2394	Ta sredstva so namenjena kritju vseh stroškov, povezanih z dejavnostjo "Širjenje informacij", ter zlasti stroškov promocije in trženja (katalogov, zgibank, reklamnih oglasov, tržnih raziskav itd.) kakor tudi stroškov obveščanja in pomoči javnosti in strankam.
24	
<b>240</b>	
2400	Iz teh sredstev se krijejo stroški poštne in dostave, vključno s stroški pošiljanja paketov.
<b>241</b>	
2410	Iz teh sredstev se krijejo naročnine in stroški komuniciranja prek telefona, faksa in telekonferenc, stroški prenosa podatkov kot tudi izdatki, povezani s telekomunikacijsko opremo.

## IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 Predlog spremembe proračuna 2009/1 (EURO)	Izvajanje proračuna 2008 (EURO)
	Skupaj člen 241	295 000	280 000	225 052
	SKUPAJ POGLAVJE 24	339 000	317 000	267 052
25	<b>IZDATKI ZA SESTANKE</b>			
<b>250</b>	<b>Izdatki za sestanke</b>			
2500	Sestanki na splošno	20 000	30 000	23 308
	Skupaj člen 250	20 000	30 000	23 308
<b>255</b>	<b>Razni izdatki za organizacijo konferenc, kongresov in sestankov ter stroški udeležbe na njih</b>			
2550	Razni izdatki za organizacijo konferenc, kongresov in sestankov ter stroški udeležbe na njih	25 000	39 000	12 628
	Skupaj člen 255	25 000	39 000	12 628
	SKUPAJ POGLAVJE 25	45 000	69 000	35 936
26	<b>VODENJE CENTRA</b>			
260	Izdatki za sestanke			
<b>2600</b>	<b>Seje upravnega odbora</b>	<b>25 000</b>		
2610	Organizacija sej upravnega odbora	30 000		
2650	Storitve tolmačenja	75 000	-	-
	Skupaj člen 260	130 000		
	SKUPAJ POGLAVJE 26	130 000		
27	<b>INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, PRIPRAVA IN RAZŠIRJANJE</b>			
<b>270</b>	<b>Specifična posvetovanja, študije in raziskave</b>			



#### IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Pripombe
25	
<b>250</b>	
2500	<p>Iz teh sredstev se krijejo potni stroški, dnevnice in drugi stroški obiska in stroški urejanja formalnosti, ki jih imajo strokovnjaki in drugi obiskovalci iz medinstitucionalnih odborov, kadar so povabljeni k sodelovanju na sestankih, pri zasedanju komisij, v delovnih skupinah in na seminarjih. Ta sredstva tudi krijejo stroške, povezane z organizacijo sestankov, če jih ne krije obstoječa infrastruktura.</p> <p>Od leta 2010 se stroški za potovanja članov upravnega odbora prenesejo v postavko 2600, sredstva predvidena v postavki 2500 pa krijejo zlasti stroške strokovnjakom, povabljenim v okviru konference, ki jo bo Center organiziral oktobra 2010.</p>
<b>255</b>	
2550	<p>Iz teh sredstev se krijejo izdatki za organizacijo konferenc, kongresov in sestankov ter stroški udeležbe na njih.</p> <p>Od leta 2010 se stroški organizacije sej upravnega odbora prenesejo v postavko 2610, sredstva predvidena v postavki 2510 pa krijejo zlasti stroške organizacije konference, ki jo bo Center organiziral oktobra 2010.</p>
260	
<b>2600</b>	Sredstva za kritje stroškov potovanj in dnevnic članom upravnega odbora, prenesena iz postavke 2500.
2610	Iz teh sredstev se krijejo stroški organizacije sej upravnega odbora in so prenesena iz postavke 2550.
2650	Iz teh sredstev se krijejo storitve tolmačenja, ki bodo zaračunane, in ki so jih opravile institucije Skupnosti v okviru sej upravnega odbora. V letu 2010 so ta sredstva prenesena iz postavke 2391.
27	
<b>270</b>	

## IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 Predlog spremembe proračuna 2009/1 (EURO)	Izvajanje proračuna 2008 (EURO)
2700	Specifična posvetovanja, študije in raziskave	95 000	95 000	30 169
	<i>Skupaj člen 270</i>	95 000	95 000	30 169
	<b>SKUPAJ POGLAVJE 27</b>	95 000	95 000	30 169
	<b>Naslov 2 – skupaj</b>	<b>5 633 500</b>	<b>5 928 000</b>	<b>3 671 056</b>
<b>3</b>	<b>ODHODKI IZ POSLOVANJA</b>			
30	<b>ZUNANJE PREVAJALSKE STORITVE</b>			
<b>300</b>	<b><i>Zunanje prevajalske storitve</i></b>			
3000	Zunanje prevajalske storitve	14 879 312	15 710 169	13 528 653
	<i>Skupaj člen 300</i>	14 879 312	15 710 169	13 528 653
	<b>SKUPAJ POGLAVJE 30</b>	14 879 312	15 710 169	13 528 653
31	<b>ODHODKI, POVEZANI Z MEDINSTITUCIONALNIM SODELOVANJEM</b>			
<b>310</b>	<b><i>Izdatki za medinstitucionalno sodelovanje</i></b>			
3100	Medinstitucionalno sodelovanje na jezikovnem področju	763 000	19 831	9 557
	<i>Skupaj člen 310</i>	763 000	19 831	9 557
	<b>SKUPAJ POGLAVJE 31</b>	763 000	19 831	9 557
	<b>Naslov 3 – skupaj</b>	<b>15 642 312</b>	<b>15 730 000</b>	<b>13 538 209</b>
<b>10</b>	<b>REZERVACIJE</b>			
100	<b>ZAČASNA PRORAČUNSKA SREDSTVA</b>			
<b>1000</b>	<b><i>Začasna proračunska sredstva</i></b>			
10000	Rezervacije za prispevke delodajalca v pokojninski sistem Skupnosti	3 309 240	18 343 719	p.m.

#### IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Pripombe
2700	Iz teh sredstev se krijejo stroški posvetovanj, študij in raziskav, za katere se sklepajo pogodbe z usposobljenimi zunanjimi strokovnjaki, s področij administrativne narave, in sicer za poročila o oceni in honorarje za zunanje svetovalce.
<b>3</b>	
30	
<b>300</b>	
3000	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za storitve zunanjih prevajalcev in zunanje storitve tipkanja in vnosa podatkov.
31	
<b>310</b>	
3100	Iz teh sredstev se krijejo stroški povezani z dejavnostmi, ki jih določi Medinstitucionalni odbor za prevajanje in tolmačenje (CITI), z namenom spodbujanja medinstitucionalnega sodelovanja na jezikovnem področju. Izdatki za osebje in opremo IATE so bili preneseni iz postavk 2100 in 2120.
<b>10</b>	
100	
<b>1000</b>	
10000	Rezervacije, osnovane kot začasno odobrena proračunska sredstva za plačilo prispevkov delodajalca v pokojninski sistem Skupnosti. Ta sredstva so začasno odobrena in se v skladu z določbami finančne uredbe Centra ne smejo uporabiti, dokler se ne prenesejo v postavko 1 1 3 4. Izračun temelji na zadnjem indeksu, ki ga je objavila Komisija: 21,8 % zneska osnovnih plač.

IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010 (EURO)	Proračun 2009 Predlog spremembe proračuna 2009/1 (EURO)	Izvajanje proračuna 2008 (EURO)
10001	Rezervacije za nakup nepremičnin	p.m.	p.m.	p.m.
10002	Rezervacije za nepredvidene izdatke	5 000	p.m.	p.m.
10004	Rezervacije za stalni sklad za predhodno financiranje	430 000	1 196 465	p.m.
	<i>Skupaj člen 1000</i>	3 744 240	19 540 184	p.m.
	<b>SKUPAJ POGLAVJE 100</b>	3 744 240	19 540 184	p.m.
	<b>Naslov 10 – skupaj</b>	3 744 240	19 540 184	p.m.
	<b>SKUPAJ</b>	<b>48 114 952</b>	<b>62 629 684</b>	<b>33 295 518</b>

IV. POROČILO O ODHODKIH 2010

<b>Naslov Poglavje Člen Postavka</b>	<b>Pripombe</b>
10001	Rezervacije, osnovane kot začasno odobrena proračunska sredstva za morebitni nakup stavbe za sedež Centra. Ta sredstva so začasno odobrena in se v skladu z določbami finančne uredbe Centra ne smejo uporabiti, dokler se ne prenesejo v postavko 2 0 6 0.
10002	Rezervacije za nepredvidene izdatke.
10004	Rezervacije za zagotavljanje stalnega sklada za predhodno financiranje, kot to določa člen 59 finančne uredbe Centra. Člen 59 o načinu izvajanja finančne uredbe: Minimalni prag stalnega sklada je 4/12 sredstev.

Funkcionalne skupine in razredi		POSTAVKA					
		2009				2 010	
		Predvidena delovna mesta		Odobrena v proračunu		Odobrena v proračunu	
		Za nedoločen čas	Za določen čas	Za nedoločen čas	Za določen čas	Za nedoločen čas	Za določen čas
AD 16	0	0	0	0	0	0	
AD 15	0	1	0	1	0	1	
AD 14	1	0	1	0	1	0	
AD 13	0	0	0	1	0	2	
AD 12	2	3	7	4	8	5	
AD 11	6	8	9	12	10	12	
AD 10	13	6	12	6	10	7	
AD 9	4	11	3	12	3	11	
AD 8	3	6	1	5	1	6	
AD 7	0	12	8	16	8	21	
AD 6	0	28	3	25	3	20	
AD 5	0	11	1	11	1	8	
<b>SKUPAJ AD</b>	<b>29</b>	<b>86</b>	<b>45</b>	<b>93</b>	<b>45</b>	<b>93</b>	
AST 11	0	0	0	0	0	0	
AST 10	0	0	0	0	0	0	
AST 9	0	1	0	1	0	1	
AST 8	2	0	4	1	5	1	
AST 7	3	3	4	3	4	4	
AST 6	5	4	3	7	3	6	
AST 5	2	4	5	5	4	7	
AST 4	2	9	3	12	3	14	
AST 3	1	17	0	25	0	20	
AST 2	0	8	0	10	0	12	
AST 1	0	13	0	12	0	3	
<b>SKUPAJ AST</b>	<b>15</b>	<b>59</b>	<b>19</b>	<b>76</b>	<b>19</b>	<b>68</b>	
<b>SKUPAJ</b>	<b>44</b>	<b>145</b>	<b>64</b>	<b>169</b>	<b>64</b>	<b>161</b>	
<b>Skupaj osebje</b>	<b>189</b>		<b>233</b>		<b>225</b>		